

**DE DERTIENDE VERGADERING DER NED. GER.
KERK ZENDING, Midden Afrika.**

GEHOUDEN TE MVERA, 20 STE JULI, 1905.

Na een korte toespraak door Br. Vlok, werd de vergadering door een paar gebeden geopend.

NOTULEN.

De notulen der laatste vergadering worden gelezen, en na eenige verandering goedgekeurd en onderteevend.

Tegenwoordig zyn :—De Voorzitter (Ds. W. H. Murray), Di. A. L. Hofmeyr, A. G. Murray, C. H. Murray, Dr. W. A. Murray, de Eerw. H.h. A. J. Liebenberg, P. J. Smit, B. Frylinck, T. C. B. Vlok en Br. A. van der Westhuisen.

I.

UIT DE NOTULEN.

Besluit 7 van de laatste vergadering. (Zie verslag als per bylage hierby ingesloten.)

Aan den Voorzitter en de Leden van den Uitvoerenden Raad in Nyasaland der P.Z.V.

Waarde Heeren,—

Gevolg gevende aan besluit 7 van de 13de Vergadering des Raads zyn de ondergeteekende twee leden van de Commissie door U benoemd, naar Malembo geweest, en hebben aldaar een stuk grond, 50 akkers groot, gekozen.

Wy zyn in onderhandeling met de Adminisstratie omtrent het koopen daarvan.

Wy hebben de eer ons te noemen,

Uwe dienstw. dienaren,

A. L. HOFMEYR.
ANDREW MURRAY.

Mvera, 26 Juni, 1905.

2. GRENSLYN MONKEY BAY.

Besluit 8. Zie antwoord Dr. Laws.—“ It was originally ours but part of it is now the property of the Universities' Mission. No boundary was ever arranged as between Cape Maclear and Mponda's for the work of the Universities' Mission and ourselves.”

3. By besluit 14 van laatste vergadering worde ingevoegd: na “ Voorzitter ” “ Ds. W. H. Murray ” ; en na “ Vice-Voorzitter ” Ds. A. L. Hofmeyr.”

4. GEMEENTEN RAAD REGLEMENT.

Besluit 17 leze: “ Gemeenten Raad Reglement ” in plaats van “ Concept Reglement.”

5. VERHOOGING VAN BETALING.

Besluit 27 van laatste vergadering houdt kracht tot het einde van December, 1905, met dien verstande dat by de eerste verhooging het duidelyk gemaakt worde dat er gedurende 1906 geen tweede verhooging van betaling zal zyn.

6. DS. PAUW.

De Raad wenscht zyne dankbaarheid uit te drukken aan het Comité thuis dat voorziening gemaakt is in de behoefte te Fort Jameson door de aanstelling van Ds. C. P. Pauw.

7. SUB-COMMISSIE NOTULEN.

a. Den Eerw. B. Frylinck,
Mphunzi.

Waarde Broeder,—

Op uw brief gedateerd 1ste Feb., 1905, aan de leden der Sub-Commissie gericht, diene als antwoord:

Sub-Commissie vergadering gehouden November 16, 1905, te Mvera.

Op verzoek van den Br. Frylinck om op eigen onkosten steenen te vormen tot het optrekken van een schoolgebouw in 1906, heeft de

Sub-Commissie geantwoord: Dat zy niet overtuigd is dat deze zaak zoodanigen spoed vereischt dat zy by haar thuis behoort, vooral daar de Uitvoerenden Raad waarschyglyk vóór September e.k. vergaderen zal.

Gelast door de Sub-Commissie,

A. J. LIEBENBERG, Secretaris.

Kongwe, 20 Nov., 1905.

b. De Sub-Commissie in aanmerking nemende het medisch certificaat (zie bylage) kan geen bezwaar maken tegen het naar huis gaan om gezondheids redenen van Ds. C. M. Hofmeyr, zy geeft dus hare toestemming met dien verstande echter dat hy niet voor Juni vertrekken zal en dat hy binnen een maand na zyne aanlanding in Zuid Afrika zyn terugreis aanvaren zal.

Gelast door de Sub-Commissie,

A. J. LIEBENBERG, Secretaris.

Kongwe, Nov. 28, 1905.

BYLAGE.

"This is to certify that I consider it very necessary that Mr. C. M. Hofmeyr should proceed home to have his teeth attended to."

I. C. SPILLAIN, M.B.

Fort Jameson, Nov. 9, 1905.

c. Vergadering der Sub-Commissie des Uitvoerenden Raads, gehouden te Mvera, Maart 20, 1905.

De volgende besluiten werden genomen:—

1. Daar Br. Minnaar weggevallen is en Br. Joubert aan het einde van dit kwartaal op "furlough" gaat, besluit de Sub-Commissie Br. Cilliers te vragen voor een jaar naar Mkhoma te gaan om Br. Vlok behulpzaam te zyn.

2. In verband met besluit No. 1 door het Comité te Stellenbosch op den 10den Nov., 1905, genomen, verzoekt de Sub-Commissie het Comité thuis beleefdelyk dat het besluit toch niet van toepassing zal zyn op hen die onder de verstandhouding uit gekomen zyn dat de Zending de reiskosten van hunne aanstaanden dragen zal.

d. Vergadering van de Sub-Commissie des Uitvoerenden Raads,

gehouden te Lipimbi, April 4, 1905.

Het verzoek van Dr. Murray aan de Sub-Commissie werd toegestaan om zyne fiancee in Aug., a.s. met Ds. C. M. Hofmeyr van huis te laten komen om dan by haar aankomst te huwen of te Blantyre of te Mvera, en wel om reden dat het gevaar van dat de Zending voor een jaar zonder een dokter zal zyn hier door vermeden wordt.

Gelast door de Sub-Commissie,

A. J. LIEBENBERG, Secretaris.

Kongwe, April 4, 1905.

e. Vergadering van de Sub-Commissie des Uitvoerenden Raads, gehouden te Mvera, Mei 8, 1905.

PLAATSEN VAN WERKERS B.S.A.

De Sub-Commissie besluit dat Ds. C. M. Hofmeyr naar Madzi Moyo gaat en Eerw. J. van Schalkwyk naar Nyanji.

Met betrekking tot het verzoek van Br. F. J. van Eeden, dat Miss Hofmeyr met Ds. W. H. Murray in Augustus naar huis zal gaan, meent de Sub-Commissie dat de behoeften van het werk te Kongwe zoodanig zyn, dat zy niet gerechtigd is genoemd verzoek toe te staan.

Gelast door de Sub-Commissie,

A. J. LIEBENBERG, Secretaris.

f. AFSCHRIFT.

Toestemming wordt gegeven aan den Wel Eerw. A. G. Murray tot het aanbouwen van een konde kamer ter huisvesting van de nieuwe dame te Mlanda.

Gelast door de Sub-Commissie,

A. J. LIEBENBERG, Secretaris.

Kongwe, Juni 6, 1905.

8. PERSONEEL. PLAATSEN VAN WERKSTERS.

De Sub-Commissie besluit dat Miss de Beer naar Kongwe, en Miss Faul naar Mlanda gaat.

Gelast door de Sub-Commissie,

A. J. LIEBENBERG, Secretaris.

Kongwe, Mei 23, 1905.

Besluiten op den Raad genomen:—

1. BR. MINNAAR.

De Raad maakt van deze gelegenheid gebruik uitdrukking te geven van zyn gevoel van het groote verlies dat onze Zending geleden heeft door het afsterven van Br. C. H. Minnaar. De Secretaris wordt gelast de familie betrekkingen van Br. Minnaar van dit besluit te ver-wittigen.

2. SECRETARIS.

Daar Br. Liebenberg bedankt heeft wordt Br. Vlok als Secretaris gekozen.

3. MVERA BOUW-COMMISSIE.

In plaats van wylen Br. Minnaar wordt Br. Ferreira aangesteld als lid van de Mvera Bouw-Commissie.

SUB-COMMISSIE DERDE LID.

Gedurende de afwezigheid van den Voorzitter wordt Ds. C. H. Murray aangesteld om te ageeren als derde lid op de Sub-Commissie.

4. Besluit van derde vergadering, December 18, 1899, *re quorum* wordt vervangen door: "de volstreckte meerderheid van de leden des Raads in het veld vormt een quorum."

5. BUITENGEWONE VERGADERING.

Buitengewone vergaderingen kunnen door den Voorzitter worden belegd óf op eigen initiatief óf daartoe schriftelyk verzocht door de volstreckte meerderheid van de leden des Raads in het veld.

6. PERSONEEL.

Aangezien Br. Liebenberg tegen het einde des jaars naar huis gaat, stelt de Raad Br. Ferreira aan als zyn plaatsvervanger gedurende zyne afwezigheid.

7. BR. STEYTLER.

De Raad verzoekt Br. Steytlar gedurende het eerste kwartaal van het jaar 1906, Br. Ferreira te Kongwe behulpzaam te zyn.

8. WERKSTERS.

De behoefte aan ongehuwde werksters in het Zending veld wordt het Comité thuis voorgelegd, om ledige plaatsen aan te vullen, en voor uitbreiding:

9. BR. VAN EEDEN.

De Raad geeft aan Br. van Eeden verlof om in 1906 in het huwe-

lyk te treden; met dien verstande dat Miss Hofmeyr tegen het einde van dit jaar met Eerw. Liebenberg naar huis gaat en tegen Augustus of September, 1906, terugkeert.

10. Na breedvoerige bespreking besluit de Raad dat alle "accouchements" in de Zending, zoo ver mogelyk, te Mvera plaats vinden.. Het dokters huis worde daartoe behooryk ingericht.

II. EDUCATIONAL CODES.

De Raad, na van zyne vertegenwoordiger verslag te hebben ontvangen van de verrichtingen der vergadering van het Educational Board, gehouden te Blantyre in Mei, 1905, en besproken te hebben het opvoedings stelsel daar geformuleerd, komt tot de volgende besluiten:

a. I. Codes.

Hy is gewillig het opvoedingswerk van deze Zending te schikken naar de "Vernacular Code," en in de opleiding van onze onderwyzers naar de "Anglo-Vernacular Lower School Code."

Ook is hy genegen samen te werken in opleiding in handwerk, maar heeft nog niet een kopy van de "Manual Code" ontvangen.

b. II. Schools and Institutions.

De scholen der Zending, zullen zoo ver doenlyk, ingericht worden om onder graden 1 en 2 te komen; en waar het de Mvera Opleidings-school geldt, gedeeltelyk onder 5.

c. III. Teachers.

De onderwyzers der Zending zullen gerangschikt worden onder graden 1, 3, 4, 5 en 6.

d. IV. School-Year, etc.

Deze heele sectie nemen wy aan met uitzondering van punt 8. Daar stellen wy voor te lezen "two hours of instruction" in stede van "two hours secular instruction," of "one-and-a-half hours of secular instruction."

V, VI, VII, IX en XI nemen wy aan.

CENTRAL AFRICAN EDUCATIONAL CODE, 1905.

Authorized by the Educational Board appointed by the Missions represented at the united Missionary Conference, held at Blantyre, 1904.

The Board consists of the members appointed by all the Missions that were represented at the Conference of 1904. These members

received power from their Councils to carry out the resolution of the Conference No. 22, viz., that a common educational code be prepared to be called the Central African Educational Code and that steps be taken for the co-ordination and unification of the training institutions carried on in these districts by the Missions represented on the Board under the name of the Central African United Educational Institutions.

Accordingly they have formulated the sub-joined codes and regulations in detail which they now report to the Mission Councils represented (and with the request that they inform the Secretary with as little delay as possible how far they are prepared to carry it out immediately. Conference Resolution No. 24.)

The Board is a permanent body appointed to carry out the educational recommendations to which report has to be made at its next meeting.

I.

CLASIFICATION.

Codes.

There are four codes, namely, Vernacular, Anglo-Vernacular Lower School, Anglo-Vernacular Upper School and Manual.

These codes are to be in operation for a period of four years, subject at the end of that time to revision by the Board.

II.

Schools and Institutions.

There are five grades of schools and institutions:—

1. Vernacular schools in the charge of untrained native teachers.
2. Vernacular schools in the charge of certificated native teachers who have received a vernacular normal training.
5. Institutions and Colleges which afford Normal School, Commercial, Medical, Arts and Theological education, and Technical training under qualified European supervision.

III.

Teachers.

1. Acting teachers who have not had a normal training, but who have passed in Class IV of the Vernacular Code.
3. Acting teachers who have not had a normal training, but who have taken the special classes provided for such in connection with a normal school and have received an acting teacher's certificate.
4. Acting teachers of grade 3 who have served a probation of three

years with credit.

5. Teachers who have been trained in a Vernacular Normal School and have received a teachers-probationer's certificate.

6. Teachers of grade 5 who have served a probation of three years with credit, and have received a Vernacular Teacher's Certificate.

IV. *School Year, Week and Day.*

1. The sessions are to be arranged locally and each individual school must adhere to the sessions of its district.

2. For schools of grades 1, 2 and 3, two or more sessions amounting altogether to six months be reckoned as a year, and a school to be regarded as having been open for a year provided it has met for its full day's period no fewer than 120 times.

3. For schools of grade 4 two or three sessions amounting altogether to eight months be reckoned as a year, and a school be regarded as having been open for a year when it has met for its full day's period no fewer than 140 times.

4. For institutions and colleges of grade 4 two or three sessions amounting altogether to eight months be reckoned as a year, and such institutions and colleges be regarded as having been opened for a year if it has met for its full day's period no fewer than 150 times.

5. The school year ends with December.

6. The schoolweek consists of five days.

7. For schools of grades 1, 2 and 3 two hours of secular instruction is reckoned as a schoolday.

8. For schools of classes 4 and 5 two-and-a-half hours of secular instruction be reckoned as a schoolday.

Each school of grades 1-4 be required to exhibit in a prominent place the following schedule showing its grade, qualification of teacher in charge, session, hours and holidays.

..... School Mission
Grade	Staff Teacher in charge.....
Qualification.....	Session from..... month.....
to.....	Hours of secular instruction from.....
to..... 19.....
 Missionary in charge.

A copy of the school timetable, signed by the Inspector in charge,

must be exhibited also in a prominent place.

V. *Attendance.*

The attendance registers are required to give the names of all the pupils, distinguishing between male and female. The averages are required to be taken weekly, and the annual attendance is reckoned from the average of the weekly averages. The attendance register is to be marked at the end of the first hour.

An average attendance of over 29 pupils is required for the recognition of a school of grade 1, of over 25 for a school of grade 2, and over 30 for the higher grades.

VI. *Vernacular Courses.*

The Vernacular Course is complete in itself, but is also preparatory to the Anglo-Vernacular Course. It consists of Classes 1-6 and is intended to carry pupils to such a stage that they have facility in reading, and composing in the vernacular, writing on slates and on paper and arithmetic as far as addition and subtraction of money.

VII. *Anglo-Vernacular Lower School Course.*

On passing Class 4 in the Vernacular Course a pupil may enter the Anglo-Vernacular Lower School joining the intermediate class. The course consists of this class and standards 1-3 and it forms the preparatory course to the Upper School and the specialized courses connected with it. Taken along with special instruction in the art and practice of teaching it forms the Normal Course for vernacular teachers.

IX. *Normal Course Vernacular.*

The entrance to this course is by passing the examination in the subjects of Class 4 in the Vernacular Code. The minimum course extends over a period of three years and includes all the work prescribed for Classes 5 and 6 of the Vernacular Code and Standards 1, 2 and 3 in the Anglo-Vernacular Lower School as well as the special subjects and training of the Vernacular Normal course. At the end of this period a probationary certificate may be granted graded according to the final examination of the course. The period of probation is for three years including three annual examinations of the classes or schools in which the probationer is engaged. Probationers

are expected in this period to present themselves for examination in any subject in which in the final examination they failed to secure the marks necessary for a pass, until they attain at least the required minimum, and for higher examinations in the subjects in which they have already secured a pass. At the end of the period of probation a probationer who has served with credit may receive a teacher's certificate, graded according to the results of all the examinations recorded in his certificate and the annual report upon the classes or schools under his charge. At the end of a further period of four years' service a Schoolmaster's certificate may be granted graded according to the annual reports upon the teacher's work.

XI. *Acting Teachers' Vernacular Course.*

Persons acting as teachers may proceed with a course of study qualifying for a teacher's certificate while carrying on the school work. This course should include at least a month of four executive weeks annually. Acting teachers employed in a vernacular school are required to pass in the subjects of class of the Vernacular Code as an entrance examination to this course. Thereafter they shall attend the classes, provided for acting teachers at a Normal School, until they have passed in the subjects of Classes 5 and 6, and on passing Class 6 they shall receive a teacher's certificate (acting teacher's course) graded according to the results of all the examinations taken during the course. The period of probation shall be for three years during which time the probationer shall be expected to take up the work of the intermediate class of the Anglo-Vernacular Code and of Standards 1 and 2, as well as the theory of teaching. On completing his probation satisfactorily he shall receive a Schoolmaster's Certificate (Acting Teacher's Vernacular Course), graded according to the results of the examinations and the annual reports upon his teaching work entered in his probationary certificate.

12. MAGWERO ZENDINGHUIS.

Verlof wordt aan Br. Smit gegeven het dak van het Magwero Zendinghuis te vernieuwen, alsook eenige middelmuren op te bouwen, mits hy met de Brs. C. M. Hofmeyr en F. van Eeden dit noodig acht.

13. BOERENHUIS MAGWERO.

Verlof wordt door den Raad gegeven aan Br. van Eeden om in 1900 een Boerenhuis te Magwero te bouwen, aan hem latende welke der twee plannen den Raad voorgelegd hy zal volgen. Onkosten £70 niet te bovende gaande.

14. KONGWE WINKEL.

De Raad geeft verlof aan Br. Liebenberg een nieuw dak op den werkwinkel te zetten tegen onkosten van £2 10s.

15. MVERA JONGENSSCHOOL.

De Raad geeft zyne toestemming tot het herdekken van de Jongensschool te Mvera tegen onkosten van £4.

16. SCHOOLGEBOUW MPHUNZI.

De Raad geeft zyne toestemming tot het bouwen van het schoolgebouw te Mphunzi, dat uiterst noodzakelyk is voor dit jaar, 1905, volgens plan voorgelegd. Tegen onkosten van £30.

17. INFORMATIE, COMITE THUIS.

Als antwoord op het verzoek van het Comité thuis om eene breedere verklaring van zekere besluiten des Uitvoerenden Raads, in December, 1904, te Kongwe genomen, bieden wy het Comité bescheidenlyk het volgende aan:—

I. Waarom moeten gedoopten van de naaste Avondmaalsviering by hun doop geweerd worden?

Antwoord. Om de doopelingen die meestal nog maar kort tevoren van deze dingen niets afwisten te helpen de beteekenis des Doops beter te vatten door hun aandacht op dien dag daarby alleen te bepalen.

II. Waarom wordt een kind niet gedoopt wanneer slechts een van zyne ouders Christen is?

Antwoord. Omdat de heidensche invloeden dan zoodanig zyn dat de gedoopte ouder de doopbeloften niet behoorlyk nakomen kan.

III. Waarom wordt geen kind boven de twee jaren gedoopt?

Antwoord. Omdat de invloeden en gewoonten des heidendoms zich zoo vroeg en zoo sterk over kinderen doen gelden, en omdat de invloed van Christen ouders over hunne kinderen nog zooveel te wenschen overlaat, hebben wy dezen regel in 1898 reeds genotuleerd.

IV. Wy nemen de aan de hand gegevene amendatie van het Comité aan, en No. 12 der Raadsbesluiten, December, 1904, (onder Gemeenteraad) leze dus:—"De leeraar zal een lid na lange afwezigheid aan een proeftyd kunnen onderwerpen alvorens dat lid weer kerkelyke voorrechten genieten kan," wordende de zaak aan de discretie van den Leeraar overgelaten.

18.

DOKTERS HUIS.

De Raad geeft gevolg aan het verzoek om een dokters huis te Mvera te bouwen in 1906, volgens plan voorgelegd; voorbereidselen dit jaar reeds te worden gemaakt, de onkosten niet £80 te bovengående.

19.

NURSE.

Het Comité wordt gevraagd, zoo mogelijk, aanstaande jaar een nurse uit te zenden.

20.

REISONKOSTEN.

De vraag aan ons gericht omtrent de reisonkosten van dames die komen om te huwen, antwoorden wy:—De Raad keurt goed het beginsel neergelegd. Hy is echter van meening dat het besluit niet van toepassing behoort te zyn op diegenen die van vóór December, 1904, in Nyasaland zyn, omdat zy toen allen onder den indruk verkeerden dat hunne aanstaanden op kosten der Zending zouden worden uitgezonden.

21.

SALISBURY EN JOHANNESBURG.

De Raad brengt weer voor de aandacht van het Comité de noodzakelykheid om voorzorg te maken in de geestelyke belangen van de groote getallen inboorlingen, doopklasleden en anderen, die jaarlyks van hier naar Salisbury en ook naar Johannesburg gaan.

22.

BEESTEN, MAGWERO

De Raad geeft verlof aan Br. F. van Eeden (honderd) 100 beesten van de B.S.A. Coy., op onkosten en ten voordeele der Zending te huren.

23.

REGEERING, BUITENSCHOLEN.

Aanzoek wordt gedaan by de Regeering de muren van onze buitenscholen met rauw steenen te bouwen.

24.

STOORKLERKEN.

De Raad keurt goed het beginsel van vertrouwbare jongens als klerken in onze Zendingwinkels te gebruiken, onder persoonlyk opzicht

van de Europeanen die voor de winkels verantwoordelyk zyn.

25. **MALEMBO STATIE.**

In antwoord op de vraag in zake Malembo Statie leggen wy beschiedelyk voor het Comité het meerderheids-rapport van eene Commissie door den Raad aangesteld. (Zie bylage.)

Rapport van de meerderheid der leden van de Commissie aangesteld in zake Malembo Statie.

Wy achten het raadzaam een Europeaan te Malembo te plaatsen en wel om de volgende redenen:—

1. Omdat er omtrent twee honderd Christenen en vier honderd doopklasleden zyn voor wier geestelyke ontwikkeling het noodzakelyk is dat zy meer dan tot nog toe doenlyk was met een blanke zendeling in aanraking komen.

2. Er zyn 17 buitenposten waarover men onder de tegenwoordige omstandigheden onmogelyk behoorlyk overzicht hebben kan.

3. De ontwikkeling van het volk maakt het noodzakelyk dat de Evangelisten en onderwyzers aldaar betere opleiding ontvangen dan men hen tot nog toe heeft kunnen geven.

4. Er zou beter kans wezen voor uitbreiding onder de dikke bevolking langs het Meer, en by name onder de Mohammedanen.

5. Indien Albert in de toekomst onze Zending zou verlaten zal het werk onder bestaande inrichting veel meer kunnen lyden dan wanneer een zendeling by het Meer woont en zyn invloed daar doet gelden.

6. Wy hebben uitdrukking van gevoelen van een dokter buiten onze Zending dat het doenlyk is een Europeaan daar te plaatsen.

7. Eene Commissie door den Raad aangesteld heeft eene plaats gekozen waar, volgens hunne meening, betrekkelyk min gevaar van moskieten bestaat; omdat

a. Er geen moeras in de onmiddelyke nabyheid is;

b. De rieten langs de kust gemakkelyk uitgeroeid kunnen worden;

c. Omdat men trachten zal een "mosquito-proof" huis daar op te trekken.

8. Alle andere Zendinggenootschappen wier werkkring het Nyasa

Meer raakt hebben staties onder Europeesche zendelingen langs zyne oevers.

Onderteekend door

A. L. HOFMEYR.
ANDREW MURRAY.

Bezwaren

Aangebracht door den derden lid der Commissie die het niet raadzaam acht een Europeaan te Malembo te plaats en zyn :—

1. Om gezondheidsredenen.

a. Moskieten zyn erg te Malembo ;

b. Er zyn moerasen omtrent een halfmyl van de geschikste plaats voor een statie ;

c. De groote hitte in drooge maanden.

2. Ondervinding van de Schotsche Zending achttien jaar geleden. Zy hebben Cape Maclear te ongezond gevonden en na eene ondervinding van vyf jaren verlaten als een statie voor Europeanen. (Cape Maclear is circa 18 myl van Malembo.)

3. Aardrykskundige ligging van Malembo. De ligging van Malembo is zoodanig dat wy onder ordinaire omstandigheden daar niet een Europeaan zouden hebben geplaatst. Likoma, Fort Johnston, Banda-we, zyn allen op meer gezonde liggingen dan Malembo.

4. Mogelyk zou het noodzakelyk worden den daargeplaatste zending kortere termen in het land te doen blyven.

5. Wy hebben tot nog toe geen zending als een proefneming voor drie of meer maanden daar woonachtig gehad.

6 Het is niet ondoenlyk Malembo van Mlanda te bewerken.

T. C. BOTHA VLOK.

26.

STEENEN BUITENSCHOLEN.

Verlof wordt gegeven aan onderstaande staties steenen schoolgebouwen op te trekken:—Mvera, 6; Mkhoma, 2; Kongwe, 2; en Mlanda, 3. Elk £3 niet te boven gaande.

27.

GEZANGBOEK.

De Raad stelt aan Ds. C. M. Murray en Dr. W. A. Murray om ons Gezangboek te revideeren voordat een nieuwe editie uitgegeven wordt.

28. INDUSTRIEEL DEPARTEMENT.

De Raad keurt goed het plan van een timmermanswinkel voor het Industrieel Departement der Opleidingschool te Mvera. Onkosten £3.

29. VERTALINGS COMMISSIE.

In de afwezigheid van Ds. W. H. Murray ageert Dr. W. A. Murray op de Vertalings Commissie.

30. VERTALING, NIEUWE TESTAMENT.

De Raad heeft met innige dankbaarheid tot den Heer vernomen dat de Voorzitter de vertaling van het Nieuwe Testament voltooid heeft en vertrouwt dat het voor hem mogelyk zyn zal, volgens wensch van het B.C.A. Vertalings Commissie, naar Europa te gaan om de drukpers proeven der MSS persoonlyk te kunnen nazien.

A. L. HOFMEYR, Voorzitter.

T. C. BOTHA VLOK, Secretaris.